

Buchbesprechungen

Praxis der Kinderpsychologie und Kinderpsychiatrie 55 (2006) 4, S. 294-308

urn:nbn:de:bsz-psydok-46616

Erstveröffentlichung bei:

Vandenhoeck & Ruprecht WISSENSWERTE SEIT 1735

<http://www.v-r.de/de/>

Nutzungsbedingungen

PsyDok gewährt ein nicht exklusives, nicht übertragbares, persönliches und beschränktes Recht auf Nutzung dieses Dokuments. Dieses Dokument ist ausschließlich für den persönlichen, nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt. Die Nutzung stellt keine Übertragung des Eigentumsrechts an diesem Dokument dar und gilt vorbehaltlich der folgenden Einschränkungen: Auf sämtlichen Kopien dieses Dokuments müssen alle Urheberrechtshinweise und sonstigen Hinweise auf gesetzlichen Schutz beibehalten werden. Sie dürfen dieses Dokument nicht in irgendeiner Weise abändern, noch dürfen Sie dieses Dokument für öffentliche oder kommerzielle Zwecke vervielfältigen, öffentlich ausstellen, aufführen, vertreiben oder anderweitig nutzen.

Mit dem Gebrauch von PsyDok und der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie die Nutzungsbedingungen an.

Kontakt:

PsyDok

Saarländische Universitäts- und Landesbibliothek
Universität des Saarlandes,
Campus, Gebäude B 1 1, D-66123 Saarbrücken

E-Mail: psydok@sulb.uni-saarland.de
Internet: psydok.sulb.uni-saarland.de/

Inhalt

Aus Klinik und Praxis / From Clinic and Practice

1		
2		
3		
5	Branik, E.; Meng, H.: Die Funktion von Besprechungen für multidisziplinäre Behandlungsteams kinder- und jugendpsychiatrischer Stationen (The function of team-meetings for treatment teams on child and adolescent psychiatric wards)	198
10	Henke, C.: Peer-Mediation an Schulen: Erfahrungen bei der Implementierung und der Ausbildung von Streitschlichtern (Peer-mediation in schools: Experiences in implementation and training of mediators)	644
	Krabbe, H.: Eltern-Jugendlichen-Mediation (Mediation between parents and youth) . . .	615
	Mayer, S.; Normann, K.: Das Praxismodell des Familien-Notruf München zum Einbezug der Kinder in die Mediation (Children in family mediation: A practice model)	600
	Mickley, A.: Mediation an Schulen (Mediation in schools)	625
15	Sampson, M.: Psychotherapeutischer Leitfaden zum technischen Umgang mit Schulängsten (A psychotherapeutic guide for dealing with school phobia)	214

Originalarbeiten / Original Articles

20	Barkmann, C.; Schulte-Markwort, M.: Psychosoziale Lebenssituation und Gesundheitsprobleme bei Kindern und Jugendlichen in der Bundesrepublik Deutschland (Life situation and health status of children and adolescents)	444
	Boeger, A.; Dörfler, T.; Schut-Ansteeg, T.: Erlebnispädagogik mit Jugendlichen: Einflüsse auf Symptombelastung und Selbstwert (Project adventure with adolescents: Influence on psychopathology and self-esteem)	181
25	Bullinger, M.; Ravens-Sieberer, U.: Lebensqualität und chronische Krankheit: die Perspektive von Kindern und Jugendlichen in der Rehabilitation (Quality of life and chronic conditions: The perspective of children and adolescents in rehabilitation)	23
30	Desman, C.; Schneider, A.; Ziegler-Kirbach, E.; Petermann, F.; Mohr, B.; Hampel, P.: Verhaltenshemmung und Emotionsregulation in einer Go-/Nogo-Aufgabe bei Jungen mit ADHS (Behavioural inhibition and emotion regulation among boys with ADHD during a go-/nogo-task)	328
	Fetzer, A.E.; Steinert, T.; Metzger, W.; Fegert, J.M.: Eine prospektive Untersuchung von Zwangsmaßnahmen in der stationären Kinder- und Jugendpsychiatrie (A prospective analysis of coercive measures in an inpatient department of child and adolescent psychiatry)	754
35	Fricke, L.; Mitschke, A.; Wiater, A.; Lehmkuhl, G.: Kölner Behandlungsprogramm für Kinder mit Schlafstörungen – Konzept, praktische Durchführung und erste empirische Ergebnisse (A new treatment program for children with sleep disorders – Concept, practicability, and first empirical results)	141
40	Grimm, K.; Mackowiak, K.: Kompetenztraining für Eltern sozial auffälliger und aufmerksamkeitsgestörter Kinder (KES) (KES – Training for parents of children with conduct behaviour problems)	363
42	Hampel, P.; Desman, C.: Stressverarbeitung und Lebensqualität bei Kindern und Jugendlichen mit Aufmerksamkeitsdefizit-/ Hyperaktivitätsstörung (Coping and quality of life among children and adolescents with Attention Deficit/Hyperactivity Disorder)	425
43		
44	Kühnapfel, B.; Schepker, R.: Katamnestiche Nachbefragung von freiwillig und nicht freiwillig behandelten Jugendlichen (Post hoc interviews with adolescents after voluntary and involuntary psychiatric admission)	767
45		

1	Leins, U.; Hinterberger, T.; Kaller, S.; Schober, F.; Weber, C.; Strehl, U.: Neurofeedback der langsamen kortikalen Potenziale und der Theta/Beta-Aktivität für Kinder mit einer ADHS: ein kontrollierter Vergleich (Neurofeedback for children with ADHD: A comparison of SCP- and Theta/Beta-Protocols)	384
2		
3		
5	Preusche, I.; Koller, M.; Kubinger, K.D.: Sprachfreie Administration von Intelligenztests nicht ohne Äquivalenzprüfung – am Beispiel des AID 2 (An experiment for testing the psychometric equivalence of the non verbal instruction of the Adaptive Intelligenc Diagnosticum)	559
	Retzlaff, R.; Hornig, S.; Müller, B.; Reuner, G.; Pietz, J.: Kohärenz und Resilienz in Familien mit geistig und körperlich behinderten Kindern (Family sense of coherence and resilience. A study on families with children with mental and physical disabilities)	36
10	Richardt, M.; Remschmidt, H.; Schulte-Körne, G.: Einflussfaktoren auf den Verlauf Begleiteter Umgänge in einer Erziehungsberatungsstelle (Influencing factors on the course of supervised visitations in a parental counselling office)	724
	Roessner, V.; Banaschewski, T.; Rothenberger, A.: Neuropsychologie bei ADHS und Tic-Störungen – eine Follow-up-Untersuchung (Neuropsychological performance in ADHD and tic-disorders: A prospective 1-year follow-up)	314
15	Romer, G.; Stavenow, K.; Baldus, C.; Brüggemann, A.; Barkmann, C.; Riedesser, P.: Kindliches Erleben der chronischen körperlichen Erkrankung eines Elternteils: Eine qualitative Analyse von Interviews mit Kindern dialysepflichtiger Eltern (How children experience a parent being chronically ill: A qualitative analysis of interviews with children of hemodialysis patients)	53
20	Sarimski, K.: Spektrum autistischer Störungen im frühen Kindesalter: Probleme der Beurteilung (Autistic spectrum disorders in very young children: Issues in the diagnostic process)	475
	Schick, A.; Cierpka, M.: Evaluation des Faustlos-Curriculums für den Kindergarten (Evaluation of the Faustlos-Curriculum for Kindergartens)	459
	Schmid, M.; Nützel, J.; Fegert, J.M.; Goldbeck, L.: Wie unterscheiden sich Kinder aus Tagesgruppen von Kindern aus der stationären Jugendhilfe? (A comparison of behavioral and emotional symptoms in German residential care and day-care child welfare institutions)	544
25	Stadler, C.; Holtmann, M.; Claus, D.; Büttner, G.; Berger, N.; Maier, J.; Poustka, F.; Schmeck, K.: Familiäre Muster bei Störungen von Aufmerksamkeit und Impulskontrolle (Familial patterns in disorders of attention and impulse control)	350
30	Suchodoletz, W. v.; Macharey, G.: Stigmatisierung sprachgestörter Kinder aus Sicht der Eltern (Stigmatization of language impaired children from the parents' perspective)	711
	Trautmann-Villalba, P.; Laucht, M.; Schmidt, M.H.: Väterliche Negativität in der Interaktion mit Zweijährigen als Prädiktor internalisierender Verhaltensprobleme von Mädchen und Jungen im Grundschulalter (Father negativity in the interaction with toddlers as predictor of internalizing problems in girls and boys at school age)	169
35	Wiehe, K.: Zwischen Schicksalsschlag und Lebensaufgabe – Subjektive Krankheitstheorien als Risiko- oder Schutzfaktoren der Bewältigung chronischer Krankheit im Kindesalter (Stroke of fate or personal challenge – Subjective theories of illness as risk or protective factors in coping with chronic pediatric illness)	3
40	Übersichtsarbeiten / Review Articles	
42	Bastine, R.; Römer-Wolf, B.; Decker, F.; Haid-Loh, A.; Mayer, S.; Normann, K.: Praxis der Familienmediation in der Beratung (Family mediation within the counselling system)	584
43		
44	Frölich, J.; Lehmkuhl, G.; Fricke, L.: Die medikamentöse Behandlung von Schlafstörungen im Kindes- und Jugendalter (Pharmacotherapy of sleep disorders in children and adolescents)	118
45		

1	Gantner, A.: Multidimensionale Familientherapie für cannabisabhängige Jugendliche – Ergebnisse und Erfahrungen aus der „INCANT“-Pilotstudie (Multidimensional Family Therapy for adolescent clients with cannabis use disorders – Results and experience from the INCANT pilot study)	520
2		
3		
5	Hardt, J.; Hoffmann, S.O.: Kindheit im Wandel – Teil I: Antike bis zur Neuzeit (Childhood in flux – Part I: Ancient world until modern times)	271
	Hardt, J.; Hoffmann, S.O.: Kindheit im Wandel – Teil II: Moderne bis heute (Childhood in flux – Part II: Modern times until today)	280
	Jockers-Scherübl, M.C.: Schizophrenie und Cannabiskonsum: Epidemiologie und Klinik (Schizophrenia and cannabis consumption: Epidemiology and clinical symptoms) . . .	533
10	Libal, G.; Plener, P.L.; Fegert, J.M.; Kölch, M.: Chemical restraint: „Pharmakologische Ruhigstellung“ zum Management aggressiven Verhaltens im stationären Bereich in Theorie und Praxis (Chemical restraint: Management of aggressive behaviours in inpatient treatment – Theory and clinical practice)	783
15	Nitschke-Janssen, M.; Branik, E.: Einflussfaktoren auf den Einsatz von Zwangsmaßnahmen – Eine retrospektive Auswertung in einer Schweizer kinder- und jugendpsychiatrischen Versorgungsklinik (Factors contributing to the use of seclusion and restraint – a retrospective analysis in a Swiss clinic for child and adolescent psychiatry)	255
	Ollefs, B.; Schlippe, A. v.: Elterliche Präsenz und das Elterncoaching im gewaltlosen Widerstand (Parental presence and parental coaching in non-violent resistance)	693
20	Paditz, E.: Schlafstörungen im Kleinkindesalter – Diagnostik, Differenzialdiagnostik und somatische Hintergründe (Sleep disorders in infancy – Aspects of diagnosis and somatic background)	103
	Papoušek, M.; Wollwerth de Chuquisengo, R.: Integrative kommunikationszentrierte Eltern- Kleinkind-Psychotherapie bei frühkindlichen Regulationsstörungen (Integrative parent-infant psychotherapy for early regulatory and relationship disorders)	235
25	Schepker, R.; Steinert, T.; Jungmann, J.; Bergmann, F.; Fegert, J.M.: Qualitätsmerkmale freiheitseinschränkender Maßnahmen in der kinder- und jugendpsychiatrischen Versorgung (Quality characteristics of freedom-restricting coercive measures in child and adolescent psychiatry)	802
	Schnoor, K.; Schepker, R.; Fegert, J.M.: Rechtliche Zulässigkeit von Zwangsmaßnahmen in der Kinder- und Jugendpsychiatrie (Legal and practical issues on coercive measures in child and adolescent psychiatry)	814
30	Schredl, M.: Behandlung von Alpträumen (Treatment of nightmares)	132
	Seiffge-Krenke, I.; Skaletz, C.: Chronisch krank und auch noch psychisch beeinträchtigt? Die Ergebnisse einer neuen Literaturrecherche (Chronically ill and psychologically impaired? Results of a new literature analysis)	73
35	Tossmann, P.: Der Konsum von Cannabis in der Bundesrepublik Deutschland (The use of cannabis in the Federal Republic of Germany)	509
	Zehnder, D.; Hornung, R.; Landolt, M.A.: Notfallpsychologische Interventionen im Kindesalter (Early psychological interventions in children after trauma)	675
40	Buchbesprechungen / Book Reviews	
42	Asendorpf, J.B. (Hg.) (2005): Soziale, emotionale und Persönlichkeitsentwicklung. Enzyklopädie der Psychologie: Entwicklungspsychologie. Bd. 3. (L. Unzner)	740
43		
44	Aster, M. v.; Lorenz, J.H. (Hg.) (2005): Rechenstörungen bei Kindern. Neurowissenschaft, Psychologie, Pädagogik. (A. Seitz)	410
45		

1	Becker, K.; Wehmeier, P.M.; Schmidt, M.H. (2005): Das noradrenerge Transmittersystem bei ADHS. Grundlagen und Bedeutung für die Therapie. (<i>M. Mickley</i>)	575
2	Behringer, L.; Höfer, R. (2005): Wie Kooperation in der Frühförderung gelingt. (<i>D. Irblich</i>) .	574
3	Bernard-Opitz, V. (2005): Kinder mit Autismus-Spektrum-Störungen (ASS). Ein Praxis-	
5	handbuch für Therapeuten, Eltern und Lehrer. (<i>K. Sarimski</i>)	411
	Bieg, S.; Behr, M. (2005): Mich und Dich verstehen. Ein Trainingsprogramm zur Emotion-	
	alen Sensitivität bei Schulklassen und Kindergruppen im Grundschul- und Orientie-	
	rungsstufenalter. (<i>F. Caby</i>)	299
	Bois, R. d.; Resch, F. (2005): Klinische Psychotherapie des Jugendalters. Ein integratives	
	Praxisbuch. (<i>R. Mayr</i>)	664
10	Bortz, J. (2005): Statistik für Human- und Sozialwissenschaftler. (<i>J. Fliegner</i>)	744
	Brisch, K.H.; Hellbrügge, T. (Hg.) (2006): Kinder ohne Bindung: Deprivation, Adoption	
	und Psychotherapie. (<i>L. Unzner</i>)	842
	Christ-Steckhan, C. (2005): Elternberatung in der Neonatologie. (<i>K. Sarimski</i>)	157
	Cierpka, M. (2005): FAUSTLOS – wie Kinder Konflikte gewaltfrei lösen lernen. (<i>W. Nobach</i>)	95
15	Claus, H.; Peter, J. (2005): Finger, Bilder, Rechnen. Förderung des Zahlverständnisses im	
	Zahlraum bis 10. (<i>M. Mickley</i>)	226
	Damasch, E.; Metzger, H.-G. (Hg.) (2005): Die Bedeutung des Vaters. Psychoanalytische	
	Perspektiven. Frankfurt a. (<i>A. Eickhorst</i>)	494
	Diepold, B. (2005): Spiel-Räume. Erinnern und entwerfen. Aufsätze zur analytischen Kin-	
	der- und Jugendlichenpsychotherapie (herausgegeben von P. Diepold). (<i>M. Schulte-</i>	
20	<i>Markwort</i>)	419
	Döpfner, M.; Lehmkuhl, G.; Steinhausen, H.-C. (2006): KIDS-1 Aufmerksamkeitsdefizit	
	und Hyperaktivitätsstörung (ADHS). (<i>D. Irblich</i>)	841
	Doherty-Sneddon, G. (2005): Was will das Kind mir sagen? Die Körpersprache des Kindes	
	verstehen lernen. (<i>L. Unzner</i>)	294
25	Eiholzer, U. (2005): Das Prader-Willi-Syndrom. Über den Umgang mit Betroffenen.	
	(<i>K. Sarimski</i>)	158
	Feibel, T. (2004): Killerspiele im Kinderzimmer. Was wir über Computer und Gewalt wis-	
	sen müssen. (<i>G. Latzko</i>)	158
	Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (2005): Jahrbuch der Psychoanalyse, Bd. 50. (<i>M. Hirsch</i>)	304
	Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (2005): Jahrbuch der Psychoanalyse, Bd. 51. (<i>M. Hirsch</i>)	745
30	Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (2006): Jahrbuch der Psychoanalyse, Bd. 52. (<i>M. Hirsch</i>)	843
	Häußler, A. (2005): Der TEACCH Ansatz zur Förderung von Menschen mit Autismus.	
	(<i>K. Sarimski</i>)	411
	Hopf, C. (2005): Frühe Bindungen und Sozialisation. (<i>L. Unzner</i>)	294
	Jacobs, C.; Petermann, F. (2005): Diagnostik von Rechenstörungen. (<i>D. Irblich</i>)	495
35	Katz-Bernstein, N. (2005): Selektiver Mutismus bei Kindern. Erscheinungsbilder, Diag-	
	nostik, Therapie. (<i>D. Irblich</i>)	496
	Lackner, R. (2004): Wie Pippa wieder lachen lernte. Therapeutische Unterstützung für	
	traumatisierte Kinder. (<i>D. Irblich</i>)	229
	Langer, I.; Langer, S. (2005): Jugendliche begleiten und beraten. (<i>M. Mickley</i>)	96
40	Leyendecker, C. (2005): Motorische Behinderungen. Grundlagen, Zusammenhänge und	
	Förderungsmöglichkeiten. (<i>L. Unzner</i>)	160
	Nissen, G. (2005): Kulturgeschichte seelischer Störungen bei Kindern und Jugendlichen.	
42	(<i>L. Unzner</i>)	571
43	Oelsner, W.; Lehmkuhl, G. (2005): Adoption. Sehnsüchte – Konflikte – Lösungen. (<i>H. Hopf</i>) .	302
44	Pal-Handl, K. (2004): Wie Pippa wieder lachen lernte. Elternratgeber für traumatisierte	
45	Kinder. (<i>D. Irblich</i>)	229

1	Pal-Handl, K.; Lackner, R.; Lueger-Schuster, B. (2004): Wie Pippa wieder lachen lernte. Ein Bilderbuch für Kinder. (<i>D. Irblich</i>)	229
2	Petermann, F.; Macha, T. (2005): Psychologische Tests für Kinderärzte. (<i>D. Irblich</i>)	156
3	Plahl, C.; Koch-Temming, H. (Hg.) (2005): Musiktherapie mit Kindern. Grundlagen – Methoden – Praxisfelder. (<i>K. Sarimski</i>)	412
5	Resch, F.; Schulte-Markwort, M. (Hg.) (2005): Jahrbuch für integrative Kinder- und Jugendpsychotherapie. Schwerpunkt: Dissoziation und Trauma. (<i>K. Fröhlich-Gildhoff</i>)	416
	Ritscher, W. (Hg.) (2005): Systemische Kinder und Jugendhilfe. Anregungen für die Praxis. (<i>G. Singe</i>)	847
10	Rittelmeyer, C. (2005): Frühe Erfahrungen des Kindes. Ergebnisse der pränatalen Psychologie und der Bindungsforschung – Ein Überblick. (<i>L. Unzner</i>)	742
	Rohrman, S.; Rohrman, T. (2005): Hochbegabte Kinder und Jugendliche. Diagnostik – Förderung – Beratung. (<i>D. Irblich</i>)	665
	Ruf, G.D. (2005): Systemische Psychiatrie. Ein ressourcenorientiertes Lehrbuch. (<i>R. Mayr</i>)	741
15	Ruppert, F. (2005): Trauma, Bindung und Familienstellen. Seelische Verletzungen verstehen und heilen. (<i>C. v. Bülow-Faerber</i>)	300
	Sarimski, K. (2005): Psychische Störungen bei behinderten Kindern und Jugendlichen. (<i>D. Irblich</i>)	94
	Schäfer, U.; Rüter, E. (2005): ADHS im Erwachsenenalter. Ein Ratgeber für Betroffene und Angehörige. (<i>E. Rhode</i>)	413
20	Schindler, H.; Schlippe, A. v. (Hg.) (2005): Anwendungsfelder systemischer Praxis. Ein Handbuch. (<i>I. Bohmann</i>)	573
	Schlottke, P.; Silbereisen, R.; Schneider, S.; Lauth, G. (Hg.) (2005): Störungen im Kindes- und Jugendalter – Grundlagen und Störungen im Entwicklungsverlauf. (<i>K. Sarimski</i>) .	661
	Schlottke, P.; Silbereisen, R.; Schneider, S.; Lauth, G. (Hg.) (2005): Störungen im Kindes- und Jugendalter – Verhaltensauffälligkeiten. (<i>K. Sarimski</i>)	661
25	Schott, H.; Tölle, R. (2006): Geschichte der Psychiatrie. Krankheitslehren, Irrwege, Behandlungsformen. (<i>S. Auschra</i>)	840
	Schütz, A.; Selg, H.; Lautenbacher, S. (Hg.) (2005): Psychologie: Eine Einführung in ihre Grundlagen und Anwendungsfelder. (<i>L. Unzner</i>)	666
30	Seiffge-Krenke, I. (Hg.) (2005): Aggressionsentwicklung zwischen Normalität und Pathologie. (<i>U. Kießling</i>)	297
	Siegler, R.; DeLoache, J.; Eisenberg, N. (2005): Entwicklungspsychologie im Kindes- und Jugendalter. (<i>L. Unzner</i>)	492
	Simon, H. (2005): Dyskalkulie – Kindern mit Rechenschwäche wirksam helfen. (<i>M. Micklej</i>)	226
	Speck, V. (2004): Progressive Muskelentspannung für Kinder. (<i>D. Irblich</i>)	663
35	Speck, V. (2005): Training progressiver Muskelentspannung für Kinder. (<i>D. Irblich</i>)	663
	Suchodoletz, W. v. (Hg.) (2005): Früherkennung von Entwicklungsstörungen. Frühdiagnostik bei motorischen, kognitiven, sensorischen, emotionalen und sozialen Entwicklungsauffälligkeiten. (<i>D. Irblich</i>)	572
	Suhr-Dachs, L.; Döpfner, M. (2005): Leistungsgängste. Therapieprogramm für Kinder und Jugendliche mit Angst- und Zwangsstörungen (THAZ), Bd. 1. (<i>H. Mackenberg</i>)	414
40	Thun-Hohenstein, L. (Hg.) (2005): Übergänge. Wendepunkte und Zäsuren in der kindlichen Entwicklung. (<i>L. Unzner</i>)	295
42	Unterberg, D.J. (2005): Die Entwicklung von Kindern mit LRS nach Therapie durch ein sprachsystematisches Förderkonzept. (<i>M. Micklej</i>)	743
43	Venzlaff, U.; Foerster, K. (Hg.) (2004): Psychiatrische Begutachtung. Ein praktisches Handbuch für Ärzte und Juristen (<i>B. Reiners</i>)	230

1	Weiß, H.; Neuhäuser, G.; Sohns, A. (2004): Soziale Arbeit in der Frühförderung und Sozialpädiatrie. (<i>M. Naggl</i>)	227
2		
3	Westhoff, E. (2005): Geistige Behinderung (er-)leben. Eine Reise in fremde Welten. (<i>D. Irblich</i>)	296
	Wirsching, M. (2005): Paar- und Familientherapie. Grundlagen, Methoden, Ziele. (<i>A. Zellner</i>)	497

Neuere Testverfahren / Test Reviews

	Grob, A.; Smolenski, C. (2005): FEEL-KJ. Fragebogen zur Erhebung der Emotionsregulation bei Kindern und Jugendlichen. (<i>C. Kirchheim</i>)	499
10	Mariacher, H.; Neubauer, A. (2005): PAI 30. Test zur Praktischen Alltagsintelligenz. (<i>C. Kirchheim</i>)	162
	Rossmann, P. (2005): DTK. Depressionstest für Kinder. (<i>C. Kirchheim</i>)	669

15	Editorial / Editorial	1, 101, 313, 507, 581, 751
	Autoren und Autorinnen / Authors	91, 155, 225, 293, 408, 491, 570, 660, 739, 838
	Gutachter und Gutachterinnen / Reviewer	93, 839
	Tagungskalender / Congress Dates	98, 165, 233, 309, 421, 502, 577, 672, 748, 849
20	Mitteilungen / Announcements	167, 674

BUCHBESPRECHUNGEN

Doherty-Sneddon, G. (2005): **Was will das Kind mir sagen? Die Körpersprache des Kindes verstehen lernen.** Bern: Huber, 253 Seiten, € 19,95.

Gwyneth Doherty-Sneddon, Psychologiedozentin an der schottischen University of Stirling, stellt in ihrem Buch dar, wie Kinder von der Geburt bis ins Schulalter ein breites Spektrum an Fertigkeiten nonverbaler Kommunikation entwickeln. Sie beschreibt die unterschiedlichen Weisen, wie sich nonverbale Kommunikation auf die kindliche Entwicklung auswirkt und diese zugleich auch widerspiegelt. Nonverbale Verhaltensweisen lassen die kindlichen Bedürfnisse und Wünsche erkennen und erleichtern es den Erwachsenen, effektiv zu reagieren und Lernen und Entwicklung zu unterstützen.

Nach einer Einführung in die Grundsätze des Sozialverhaltens von und der Kommunikation mit Kindern werden Handgesten, Blickverhalten, Gesichtsausdruck und Berührung ausführlich besprochen. Für jede dieser Art und Weisen nonverbaler Verhaltensweisen werden zum Beispiel die allgemeine Entwicklung, das kindliche Verständnis um die Bedeutung, kulturelle Regeln und kulturelle Unterschiede dargestellt. Es wird deutlich, wie eingeschränkt und missverständlich die Kommunikation ohne diese Kanäle ist und wie sehr die Kommunikation mit und von Kindern darauf basiert (Beispiel Telefonieren). Die nonverbalen Signale geben auch Auskunft über das Wissen des Kindes und den Stand der kognitiven Entwicklung, bevor manche Dinge explizit sprachlich ausgedrückt werden können. Die Ausführungen werden durch Beispiele aus eigenen Untersuchungen der Autorin veranschaulicht und untermauert.

Jedes Kapitel schließt ab mit Literaturempfehlungen, einer Zusammenfassung der wichtigsten Punkte, kleinen Experimenten zum Sammeln eigener Erfahrungen und der expliziten Darstellung der entwicklungspsychologischen Meilensteine.

Das Buch ist gut lesbar und vermittelt praktisch umsetzbares Wissen. Für das Verständnis werden keine Fachkenntnisse vorausgesetzt. Wichtige Aspekte werden wiederholt dargestellt und in verschiedenen Kapiteln wieder aufgegriffen. So kann das Buch auch interessierten Eltern empfohlen werden.

Leider enthalten die Empfehlungen für die weiterführende Literatur fast ausschließlich Arbeiten aus englischsprachigen Fachzeitschriften, die für manchen Leser nur schwer zugänglich sein dürften. Auch haben sich Fehler eingeschlichen, die nur dem fachkundigen Leser auffallen, so wird zum Beispiel das Facial Action Coding System (FACS) von Ekman und Friesen, das für die Messung des Gesichtsausdrucks verwendet wird, zum Facial Affect Coding Scheme.

Lothar Unzner, Putzbrunn

Hopf, C. (2005): **Frühe Bindungen und Sozialisation.** Weinheim: Juventa, 272 Seiten, € 18,-.

Das Buch richtet sich vor allem an Studierende und Lehrende sozial- und erziehungswissenschaftlicher Fächer, aber auch an ein breiteres Publikum, Fachkräfte, die sich in unterschiedlichen Kontexten mit der Erziehung und Förderung von Kindern und Jugendlichen befassen, sowie Eltern. Die

Bindungsforschung wird dabei primär aus soziologischer Perspektive betrachtet. Es wird gefragt, was die Bindungsforschung zur Beantwortung der Fragen beiträgt, wie sich Kinder mit Anforderungen und normativen Ansprüchen der sozialen Umwelt auseinandersetzen und wie Menschen zu autonomen, handlungsfähigen Individuen heranwachsen. Es soll deutlich gemacht werden, wie folgenreich frühe Misshandlungserfahrungen und frühe Unsicherheiten in den Bindungsbeziehungen für die Entwicklung sind und wie wichtig dabei eine frühe Prävention ist.

Nach einer Erläuterung der Begriffe Sozialisation und Bindung wird die traditionelle Sozialisationstheorie relativiert. Die Autorin führt zur Bindungstheorie hin und arbeitet die soziale Vorangepasstheit des Säuglings und die Bedeutung biologisch vorgegebener Bindungstendenzen heraus. Ausführlich wird anschließend die klassische Baltimore-Studie von Mary Ainsworth dargestellt. Die Bedeutung des kulturellen und sozialen Kontextes für die Entwicklung unterschiedlicher Bindungsmuster wird diskutiert.

In den folgenden Kapiteln werden Sozialisationsbereiche, in denen frühe Bindungserfahrungen von Bedeutung sind, besprochen: (1) Die Verinnerlichung elterlicher Anforderungen und die Gewissensbildung und deren Zusammenhang zu den frühen emotionalen Beziehungen wird dargestellt. Neben der Bindungstheorie werden auch psychoanalytische und lerntheoretische Sichtweisen diskutiert, zu Fragen der Gewissensentwicklung auch der Kohlberg'sche Ansatz. Deutlich werden dabei Forschungsdefizite (v.a. für die mittlere Kindheit). (2) Zur Diskussion der Bedeutung der frühen Bindung für die Entwicklung sozialer Kompetenzen werden empirische Ergebnisse aus Amerika (Minnesota, Oregon) und Deutschland (Regensburger Längsschnittstudien) referiert. Es wird deutlich, dass die Zusammenhänge mit der Bindungsqualität durch die Schichtzugehörigkeit mit ihren unterschiedlichen Kompensationsmöglichkeiten moderiert werden und dass zusätzliche Belastungen (psychische Erkrankung des Elternteils, körperliche Misshandlung) negative Auswirkungen verstärken. Ausführlich werden die Auswirkungen früher Misshandlungserfahrungen erörtert.

Längerfristige Prognosen sind vorsichtig zu formulieren, da auf jeder Entwicklungsstufe kumulative und kompensatorische Effekte und Faktoren wirksam werden; die Zusammenhänge sind nicht deterministisch, sondern probabilistisch. Es handelt sich um Prozesse wechselseitiger Beeinflussung.

Dies wird besonders deutlich am Beispiel der Entwicklung der Gewaltbereitschaft im Jugendalter und ihrer intergenerationalen Weitergabe. Vorbelastungen bieten für jeden Entwicklungsschritt schlechtere Chancen, aber es eröffnen sich auch jeweils neue Entwicklungs- und Lernchancen (beispielsweise alternative Bindungspersonen, therapeutische Aufarbeitung). Abschließend arbeitet die Autorin die gesellschaftspolitische Relevanz heraus.

Christel Hopf gelingt es, die Bindungsforschung im Gesamtzusammenhang der Sozialisationsforschung darzustellen und den spezifischen Beitrag der Bindungstheorie zu verdeutlichen. Das Buch trägt mit seiner interdisziplinären Orientierung zur weiteren Verbreiterung der Rezeption der Bindungstheorie in den gesellschaftswissenschaftlichen Fächern bei.

Lothar Unzner, Putzbrunn

Thun-Hohenstein, L. (Hg.) (2005): **Übergänge. Wendepunkte und Zäsuren in der kindlichen Entwicklung**. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 122 Seiten, € 16,90.

Das vorliegende Buch enthält eine kleine Sammlung von Aufsätzen namhafter deutschsprachiger Autoren, die durch die weit gefasste Metapher des Übergangs zusammengehalten werden.

Karl Heinz Brisch beschäftigt sich in seinem Beitrag mit dem Übergang zwischen normaler und beginnender psychopathologischer Entwicklung im Zusammenspiel von Genen und Umwelteinflüssen. An verschiedenen Beispielen diskutiert er, wie frühe basale Erfahrungen die Genexpression von Proteinen steuern und über die gebildeten Hormone sowohl die Gehirnentwicklung wie das Verhalten beeinflussen. Unterschiedliche Verhaltensweisen haben Einfluss auf die Eltern-Kind-Interaktionen; diese Interaktionserfahrungen können wiederum Veränderungen in der Genexpression zur Folge haben. In diese Prozesse auf der Eltern-Kind-Ebene greift die Psychotherapie Brisch zufolge ein und gewinnt so eine langfristige präventive Schutzfunktion, eventuell auch für weitere Generationen. Anschließend beschäftigt sich Johann Rüegg mit einem Zusammenhang, der ab dem Übergang von der pränatalen zur postnatalen Entwicklung von großer Bedeutung ist, der reziproken Beziehung von Gehirnentwicklung und Immunsystem.

Die nächsten Beiträge beschäftigen sich mit Übergängen im individuellen Lebenslauf. Entwicklungsaufgaben stellen neue Anforderungen an Eltern und Kinder: Gabriele Gloger-Tippelt thematisiert den Übergang zur Elternschaft und präsentiert dazu ausgewählte Forschungsergebnisse. An den Beispielen des nächtlichen Aufwachens des Kindes, dessen nächtliches Wandern ins Elternbett sowie der Sauberkeitserziehung zeigen Remo Largo und Caroline Benz-Castellano, wie Krisen entstehen, aber auch wieder behoben werden können und veranschaulichen dies mit Daten aus den Züricher Längsschnittstudien. Der Übergang vom Säugling zum Kindergartenkind ist Thema des Aufsatzes von Eva Möhler und Franz Resch. Sie gehen der Frage nach, inwieweit kindliche Auffälligkeiten in diesem Altersbereich noch Ausläufer von Regulationsproblemen in der Säuglingszeit sind oder schon als Vorläufersymptome kinder- und jugendpsychiatrischer Erkrankungen verstanden werden müssen. Außerdem werden Zusammenhänge zwischen der Irritabilität des Säuglings und Angststörungen sowie der Problematik des Schreikindes und ADS/ADHS diskutiert.

Abschließend wechselt Kai von Klitzing den Fokus und wendet sich dem Übergang von einer Kind-Eltern-Therapie zur Einzeltherapie des Kindes zu und behandelt Fragen der Abgrenzung und Ergänzung der Indikationen für die jeweilige Therapieform.

In diesem Buch werden verschiedene Übergänge thematisiert, die in der frühkindlichen Entwicklung von Bedeutung sind. Es wird deutlich, dass alle Übergänge mit Risiken behaftet sind, die Prävention und bisweilen Interventionsmaßnahmen notwendig machen.

Lothar Unzner, Putzbrunn

Westhoff, E. (2005): *Geistige Behinderung (er-)leben. Eine Reise in fremde Welten*. Norderstedt: Books on Demand, 308 Seiten, € 19,95.

Dieses Buch unterscheidet sich von anderen Erfahrungsberichten, die Eltern geistig behinderter Kinder verfasst haben, in mehrfacher Hinsicht. Als praktizierende Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeutin und Adoptivmutter schwer geistig behinderter Zwillinge ist die Autorin nicht nur Fachfrau, sondern auch Betroffene, die sich mit der einschlägigen psychologischen und heilpädagogischen Literatur auseinandersetzt und diese auf ihre Brauchbarkeit im Hinblick auf die alltäglichen Erfahrungen mit ihren Adoptivkindern hinterfragt. Gleichzeitig gelingt es der Autorin, trotz der sehr hohen physischen und psychischen Belastung durch die Versorgung und Förderung der beiden regulationsgestörten Kinder, in sehr persönlicher und engagierter Weise zu berichten. Dabei hat sie Verständnis für andere Perspektiven und bringt auch für jene Personen Respekt auf, deren professionelles Handeln sie als weniger hilfreich erlebt hat.

Die in dem Buch zusammengefassten Texte, meist in Briefform gehalten und oft aus dem Blickwinkel eines behinderten Kindes geschrieben, beeindrucken durch ihre Unmittelbarkeit und vermitteln ein Verständnis für die Schwierigkeiten, die schwer geistig behinderte Menschen tagtäglich zu bewältigen haben. Außerdem wird deutlich, welche Anforderungen dies an betroffene Eltern stellen kann und wie sie sich zu Experten in Sachen eines behinderten Kindes entwickeln können. Dem Leser wird einleuchtend erklärt, dass es sich lohnt, dem Sinn nachzuspüren, der hinter so genannten Verhaltensstörungen verborgen sein kann. Dabei zeigt sich, dass das Erleben auch kognitiv stark beeinträchtigter Menschen wesentlich komplexer sein kann, als allgemein angenommen wird, und dass die häufig vorgenommene Reduktion auf offensichtliche situative Zusammenhänge (z. B. Suche nach Aufmerksamkeit) in vielen Fällen zu kurz greift. Um diese Beweggründe herauszufinden, braucht es aber eine eingehende Kenntnis der betreffenden Person, wie sie nur diejenigen gewinnen können, die eine intensive Beziehung aufgebaut haben. Folglich bedarf es bei professioneller Hilfe im Umgang mit verhaltensauffälligen geistig behinderten Menschen einer funktionierenden partnerschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Bezugspersonen und Helfern sowie großen Einfühlungsvermögens und Flexibilität. Die Autorin spart aber auch heikle Fragen wie Schuld- und Insuffizienzgefühle, den Einsatz von Psychopharmaka, Heimunterbringung oder Tod nicht aus. Originell sind schließlich die Texte, die der Einführung von Zivildienstleistenden in ihre Tätigkeit in der individuellen Behindertenhilfe dienen sollen. Kritisch anzumerken wäre lediglich, dass die Briefe, die aus der Sicht des behinderten Kindes geschrieben wurden, trotz des zweifellos guten Einfühlungsvermögens der Autorin höchstens Annäherungen an deren Selbsterleben darstellen können, da ihm nicht nur die sprachlichen Ausdrucksmöglichkeiten, sondern auch die sprachlich vermittelten Reflexionsmöglichkeiten fehlen. Dieser Unterschied sollte stets beachtet werden, um diese literarische Konstruktion nicht mit der Wirklichkeit zu verwechseln.

In ähnlicher Weise betroffene Eltern werden sich in den Erfahrungen der Autorin wiederfinden können und sie sollten sich dadurch ermutigt sehen, darüber zu kommunizieren. Für Professionelle ist es eine kurzweilige und anregende, oft auch nachdenklich stimmende, auf jeden Fall aber empfehlenswerte Lektüre.

Dieter Irblich, Auel

Seiffge-Krenke, I. (Hg.) (2005): **Aggressionsentwicklung zwischen Normalität und Pathologie**. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht; 348 Seiten, € 26,90.

Menschliche Aggression wird im Umfeld psychoanalytischer Fragestellungen als ubiquitäres Phänomen aufgefasst. Schon 1920 erweitert Freud in der Schrift „Jenseits des Lustprinzips“ sein Libidokonzept zum dualen Triebkonzept. In der therapeutischen Praxis wird aggressives Verhalten oft vor dem Hintergrund der Internalisierung destruktiver oder traumatischer Beziehungserfahrungen beschrieben. Das Konstrukt des bösen Introjekts ist zunehmend auch außerhalb postkleinianischer Kreise akzeptiert worden.

Eine empirische Untersuchung dieser erfahrungsnahen Konzepte gelingt immer besser. In den Forschungen zur operationalisierten psychodynamischen Diagnostik (OPD und OPD-KJ), auf die die Herausgeberin dieses Sammelbands, Inge Seiffge-Krenke, zusammen mit E. Koch und M. Schulte-Markwort in ihrem Aufsatz zur Aggressionsdiagnostik differenziert eingeht, kann der Sprung vom klinischen Interview zur diagnostischen Kategorie unmittelbar nachvollzogen werden. Die sinnrekonstruktive Perspektive des OPD wird anhand der Dimensionen „Konflikt“ und

„Struktur“ zugänglich. Anders als bei ICD-Diagnosen eröffnet sich unmittelbar auch eine therapeutische Aussicht.

Weniger plausibel erscheint mir der Beitrag von F. Resch und P. Parzer. Sie beschreiben entwicklungspsychopathologisch, wie Aggression im Kontext zwischen Normalität und Pathologie entsteht, ohne sich auf ein intentionales Konzept der entsprechenden Symptombildungen zu beziehen. Nicht das Subjekt ist aggressiv, die Aggressivität wird zum beobachtbaren Gegenstand. Angeblich rein deskriptive Diagnosen wie „Störung des Sozialverhaltens mit oppositionellem Trotzverhalten“ sagen oft mehr über die Ohnmacht der Diagnostiker aus als über die diagnostizierte Person. Resch und Parzer nehmen zwar bindungstheoretische Annahmen in ihr Konzept psychopathologisch relevanter Aggression auf, die gesamte psychoanalytische Erfahrung im Umgang mit Destruktivität bleibt jedoch unberücksichtigt. Diese Auslassung erscheint mir um so unverständlicher, als sie sich der aggressionsspezifischen Seite der Persönlichkeitsentwicklung annähern und ihnen mit Fonagys Befunden zur Mentalisierung emotionaler Erfahrungen ein strikt empirisches Modell zur Verfügung steht, das schwer operationalisierbare analytische Konzepte wie das des unbewussten Hasses vermeiden ließe. Positiver sehe ich ihre Diskussion von sozialen, genetischen und biologischen Aspekten der Aggressionsproblematik sowie den Verweis der Autoren auf eine gesunde (normale) Aggression; sie öffnet den Blick auf Aspekte des Themas, die in der Psychotherapie destruktiver Jugendlicher häufig übersehen werden.

M. von Salisch et al. untersuchen den Einfluss neuer Medien auf die Genese aggressiven Verhaltens. Besonders Praktiker, die viel mit Adoleszenten arbeiten, werden um die enorm zunehmende Bedeutung dieser Fragestellung wissen. Zum Thema werden von den Autorinnen zahlreiche statistische und empirische Befunde referiert, die Folgen problematischer Mediennutzung werden auf einer eher kognitionspsychologischen Ebene untersucht, d. h. sie beschreiben, von welchem Alter an Kinder die Fiktionalität der Handlung in Videospielen beurteilen können. Auch die Bedeutung der Medien als Bewältigungsstrategie klingt an, ausgeblendet bleibt in ihrem Beitrag die klinisch relevante Gruppe jugendlicher Mediennutzer. Nicht nur diejenigen, die zur Identifizierung oder zur mangelnden Distanz mit den Rollenmustern destruktiver Spielhandlungen neigen, stellen ein großes Problem dar, sondern auch diejenigen, die sich zunehmend aus der äußeren Realität zurückziehen, ohne je manifest sozial auffällig zu werden.

Die Untersuchung von S. Mayer et al. zeigt uns, dass Gewalt in unterschiedlichen kulturellen Kontexten verschieden weitergegeben wird, was an sich ja trivial ist. Spill-over wird vom Modelllernen von Gewalt differenziert, intra- und intergenerationale Weitergabe der Gewalt wird unterschieden. Ob es sich dabei tatsächlich um qualitativ differenzierte Muster handelt, lässt sich anhand der mitgeteilten statistischen Befunde kaum beurteilen, vielmehr drängt sich mir hier die Frage auf, ob die angewandten Verfahren dem Gegenstand überhaupt angemessen sind. Untersuchungen aus qualitativ sozialwissenschaftlicher Perspektive bilden die relevante Problematik weit besser ab, einige schafften es immerhin ins Literaturverzeichnis des Aufsatzes.

W. Ihle, G. Esser und M. H. Schmidt zeigen, dass es durchaus möglich ist, mit quantitativ psychologischen Methoden zu relevanten Aussagen zu gelangen. Sie untersuchen, von der vermeintlichen Zunahme rechtsradikaler und allgemeiner Gewaltkriminalität zu Beginn der 90er Jahre in Deutschland ausgehend, unterschiedliche Erklärungsansätze für Rechtsradikalismus und aggressiv dissoziale Störungen. Dabei kommen sie zu durchaus interessanten Befunden. So korreliert Rechtsradikalismus eher mit geringer Intelligenz/Schulversagen; aggressiv dissoziale Störungen korrelieren eher mit frühen psychischen Problemen (0–6 Jahre) und mit umschriebenen Entwicklungsstörungen und externalisierenden Störungen im Schulalter (8–13 Jahre). Höherer sozialökonomischer Status schützt vor beidem. Wichtig scheinen auch die familiären Verhältnisse zu sein. Für die Gruppe der untersuchten Jugendlichen mit aggressiv dissozialem Verhalten findet sich eine höhere Korrelation mit den Risikofaktoren „psychische Störung der Eltern, beengte Wohnverhältnisse, niedrige Bildung, chronischer Streit“, während ein normativ autoritärer Um-

gangsstil im Grundschulalter als Prädiktor für rechtsradikale Einstellungen Jugendlicher gelten kann.

Ein Aufsatz über geschlechtsspezifische Aspekte aggressiven Verhaltens, mehrere Arbeiten über Aggression und Gewaltprävention in der Schule sowie eine Untersuchung über die Beziehung von Jugenddelinquenz und Familienproblemen runden den Sammelband ab. Insgesamt hinterlässt der Band in mir einen zwiespältigen Eindruck. So segensreich es ist, psychiatrische und psychotherapeutische Praktiker mit empirischen Forschungsbefunden bekannt zu machen, bleibt letztlich unverständlich, warum hoch relevante und klinisch bewährte psychodynamische Konzepte für die empirische Aggressionsforschung nicht stärker genutzt wurden.

Ulrich Kießling, Potsdam

Bieg, S.; Behr, M. (2005): **Mich und Dich verstehen. Ein Trainingsprogramm zur Emotionalen Sensitivität bei Schulklassen und Kindergruppen im Grundschul- und Orientierungsstufenalter.** Göttingen: Hogrefe; 221 Seiten, € 39,95.

Sonja Bieg und Michael Behr präsentieren ein Trainingsprogramm für Schüler der Altersgruppe von 8 bis 12 Jahren. Es wurde entwickelt, um den Kindern präventiv den Umgang mit Gefühlen zu ermöglichen. Das Programm übt das Erkennen eigener Gefühle und der Gefühle anderer sowie den Umgang damit. Darauf aufbauend wird mit den Kindern Empathie eingeübt, um im dritten Abschnitt des Programms das Gelernte bei der Angst- und Stressbewältigung einzusetzen.

Das Programm, das von den Lehrern mit ihrer Klasse durchgeführt wird, ist lehrplankompatibel. Theoretisch beruht das Programm auf der personenzentrierten Persönlichkeitstheorie nach Rogers, dem transaktionalen Stressmodell von Lazarus und auf dem Konzept der Emotionalen Intelligenz nach Gardner. Alle drei Ansätze werden kurz und verständlich geschildert. Die pädagogischen Leitgedanken werden benannt. Die Durchführung beansprucht neun Unterrichtsvormittage, die in Dreierblöcken (Epochen) mit jeweils acht Wochen Pause stattfinden. Ein Vormittag umfasst vier Stunden. Die Epochen sind themenzentriert: Gefühle wahrnehmen, Empathie und Angst- und Stressbewältigung. Für jeden Tag gibt es Lernziele, die sich in den Übungen widerspiegeln.

Das Buch bietet eine sehr deutliche und verständliche Anleitung für die Durchführung des Programms mit einer Fülle von Kopiervorlagen für Arbeitsblätter und Projektionsfolien, wodurch es einerseits sehr an Schule erinnert – was nicht verwundert, da es für Schule gedacht ist – und andererseits einen sehr guten Überblick liefert zu verschiedenen Materialien. Zur Strukturierung sind die Gesprächsregeln gedacht, die als Tagesmotto befolgt werden sollten. Vieles ist vorgegeben, so dass das Risiko besteht, dass das Programm stur im Sinne eines Unterrichtsstoffs umgesetzt wird. Es kommt einem so vor, als ob weder für den Lehrer noch für die Schüler Raum für Kreativität bleibt. Das ist dann aber schon der einzige Kritikpunkt. Wenn ich mir das Programm durch die Brille des Gruppenpsychotherapeuten anschau, dann lässt es sich für therapeutische Zwecke sehr gut einsetzen. In der Klinik haben wir Teile erfolgreich in der Arbeit mit unseren Gruppen für ADHS-Kinder eingesetzt, so dass ich den vorsichtigen Hinweis der Autoren, man könne es auch in psychotherapeutischen Kontexten einsetzen, für gerechtfertigt halte. Wünschenswert wäre eine bessere Einbindung der Eltern. Diese werden nur informiert, aber nicht integriert.

Insgesamt handelt es sich um ein praktikables und wirkungsvolles Instrument, das sowohl in seinen Teilen, wie auch im Ganzen brauchbar ist. Es bleibt zu hoffen, dass die Lehrer resp. Schulen

als Adressaten das Programm in ihre Stundenplänen integrieren, weil es wesentlich zum Seelenfrieden der Schüler und der Lehrer beitragen kann.

Filip Caby, Papenburg

Ruppert, F. (2005): **Trauma, Bindung und Familienstellen. Seelische Verletzungen verstehen und heilen.** Stuttgart: Pfeiffer bei Klett-Cotta; 280 Seiten, € 23,-.

Der Titel zeigt schon an, dass es nicht einfach um ein weiteres Buch zum Familienaufstellen geht, sondern um einen eigenständigen Ansatz. Franz Ruppert beginnt mit einer kritischen Auseinandersetzung mit wissenschaftlichen Krankheitskonzepten und behauptet beispielsweise, es gäbe keine wirklichen empirischen Belege für eine genetische oder biochemische Verursachung von psychischen Krankheiten. Dass zwischenmenschliche Beziehungen eine große Bedeutung für die Entstehung derartiger Störungen haben, lässt sich allerdings ohne weiteres nachvollziehen.

Ruppert sucht nach diesbezüglichen Erklärungsmodellen und hat aufgrund langjähriger Erfahrung mit einer modifizierten Aufstellungsarbeit in Einzeltherapien und in Gruppen Erkenntnisse über die Zusammenhänge von psychischen Störungen mit Familienerlebnissen über mehrere Generationen hinweg gewonnen, die sich am ehesten mit dem Bindungskonzept nach Bowlby, der Traumatheorie von McFarlane und den Theorien, die dem Familienstellen zugrunde liegen, erklären lassen. Ruppert findet dafür den Begriff „mehrgenerationale systemische Psychotraumatologie“. Eine Traumaerfahrung in einer Generation führt zu Bindungsstörungen in der 2. Generation, was wiederum ein erhöhtes Risiko für Traumaerfahrung bedeutet und sich in die 3. Generation fortsetzt. Eine Heilung psychischer Verletzungen kann folgerichtig dann nur erfolgen, wenn mehrere Generationen einer Familie in den Blick genommen werden.

Sowohl das Thema der Bindungen als auch das Thema des psychischen Traumas werden nach allen Seiten hin abgeklopft und mit wissenschaftlichen Erkenntnissen und Fallbeispielen belegt. Beim Trauma wird unterschieden zwischen Existenztraumen (trotz wahrgenommener Todesangst kann nicht gehandelt werden), Verlust-, Bindungs- und Bindungssystemtraumen. Zu den Bindungstraumen gehören Erfahrungen mit sexuellem Missbrauch. Besonderen Wert legt Ruppert auf die Darstellung, wie diese Traumen in die nächsten Generationen direkt oder indirekt weitergegeben werden und welchen Schaden sie anrichten. Dabei ist besonders ein Exkurs interessant, der sich mit uns Deutschen beschäftigt und sich mit den generationenübergreifenden Auswirkungen des Naziregimes beschäftigt.

Zu den Bindungssystemtraumen gehören der Mord an Kindern oder Vater-Tochter-Inzest, die zwar verheimlicht werden, damit das System als Ganzes nicht zusammenbricht, innerhalb des Systems aber weitergegeben werden. Nach Ruppert führen gerade solche Traumen zu schwerwiegenden psychischen Erkrankungen wie etwa der Schizophrenie.

Ruppert arbeitet einzeln mit Klienten, indem er Kissen als Stellvertreter für Familienangehörige oder Persönlichkeitsfacetten einsetzt, oder in Gruppen von 5 bis 40 Teilnehmern. Er legt Wert auf die Selbstverantwortlichkeit, Freiwilligkeit und Verschwiegenheit der Teilnehmer, auf Verzicht von Gewalt von denen, die als Stellvertreter mitarbeiten. Patienten, die eine Aufstellung aktiv mitmachen möchten, sollen ihr Anliegen vorher mitteilen, es gehen diagnostische Gespräche voraus, vor allem um zu verhindern, sie in eine Situation zu bringen, die sie zur Zeit von ihren Ressourcen her noch nicht bewältigen können. Diejenigen, die ein Problem bearbeiten, suchen sich die Stellvertreter ihres Familiensystems selbst aus. Ruppert geht davon aus, dass die Aufgestellten die realen

Personen bzw. die Beziehungen zu diesen Personen widerspiegeln. Im Laufe des Prozesses können durch Traumen abgespaltene Persönlichkeitsanteile durch zusätzliche Stellvertreter dargestellt werden und gegen Ende Stellvertreter für Ressourcen, die einzelnen Personen oder auch dem Patienten selbst helfen können. Zum Schluss kann sich der Patient selbst in die Aufstellung hineinbegeben. Die einzelnen Stellvertreter dürfen ihre Positionen innerhalb der Aufstellung verändern und verbalisieren, was sie an ihrer Stelle erleben.

Durch das Zusammenwirken der Stellvertreter entsteht ein Co-Bewusstsein, das zersplitterte Zusammenhänge des Familiensystems verstehen hilft. Der Therapeut greift dabei relativ wenig ein und versteht sich am ehesten als Geburtshelfer für den gesamten Prozess.

Ruppert hat von Hellinger das Prinzip des Aufstellens gelernt, er würdigt ihn durchaus, grenzt sich aber doch von ihm und seinem inzwischen eingeschlagenen Weg ab, weil Hellinger Bindungs- und Bindungssystemtraumen nicht einbezieht, die konkreten Anliegen der Ratsuchenden zu wenig berücksichtigt, die Stellvertreter selbst aussucht und seine Deutungen oft dogmatisch sind und er seine Theorien zu wenig offen legt.

Entsprechend stellt Ruppert seine eigenen Theorien und sein Weltbild noch einmal direkt vor. Ihm ist wichtig, dass die Stellvertreter die repräsentierten Personen im Kern erfassen. Dies sieht er durch zahlreiche Fallbeispiele und vor allem die Rückmeldungen der Patienten belegt. Theoretisch erfassen lässt sich das nur, wenn man über das übliche Wissenschaftsbild hinausgeht und mit Laszlo postuliert, dass das Universum aus einem Quanten- und Supraquantenbereich besteht. Letzterer lässt sich nicht durch Instrumente erfassen. Erfassbare Energiekörper hinterlassen Spuren im Supraquantenbereich und dadurch Informationen, die sich verbreiten können. So würde ein universelles Gedächtnis entstehen für alles, was geschieht. Besonders starke Eindrücke werden von Traumen hinterlassen, die durch die Stellvertreter intuitiv abrufbar sind. Ruppert sieht diese Annahmen jedoch erst einmal als Gedankenmodell, das seine Erfahrungen gut abbildet.

Die Wirksamkeit seiner modifizierten Aufstellungsmethode meint Ruppert durch Befragungen von Teilnehmern bestätigt gefunden zu haben. Auch psychisch Kranke haben Besserung erfahren, wobei manche mehrere Aufstellungen und auch flankierende Therapiesitzungen benötigten. Oft müssen erst die Traumen der früheren Generationen (stellvertretend) gelöst werden, ehe es zu einer Gesundung kommen kann.

Sicherlich kann man es positiv zu bewerten, wenn alte Bindungen, Belastungen über Generationen hinweg und Traumen mit in Therapien einbezogen und durch Aufstellen sichtbar und für die Patienten quasi von außen und distanziert betrachtet werden können. Eine einfühlsame Haltung, gründliche Diagnostik und die große Erfahrung von Ruppert trägt zum „Erfolg“ seiner Behandlung bei. Wirksam (und von Ruppert nicht berücksichtigt) ist vermutlich auch die positive Erwartungshaltung, die Patienten an ihn haben.

Die empirischen Belege für die Erfolge erscheinen dürftig. Auch wenn die Offenlegung seiner Theorien zu begrüßen ist und seiner Art Aufstellung etwas die Mystik Hellingers nimmt, halte ich die vermuteten theoretischen Erläuterungen (die Informationen aus dem Supraquantenbereich) für gewagt.

Insgesamt ist das Buch durch die erläuternden Exkurse und die vielen Fallbeispiele gut lesbar. Das Wissen über die Zusammenhänge von Bindungen und Traumen mit psychischen Störungen über mehrere Generationen hinweg lassen sich in anderen therapeutischen Settings gut nutzen.

Charlotte von Bülow-Faerber, Ilsede

Oelsner, W.; Lehmkuhl, G. (2005): **Adoption. Sehnsüchte – Konflikte – Lösungen.** Düsseldorf: Walter; 180 Seiten; € 14,90.

Vom Autorenteam Oelsner und Lehmkuhl ist wieder ein Buch erschienen. Vorweggenommen sei, dass Wolfgang Oelsner, Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeut sowie Leiter der Klinikschulen Köln, und Gerd Lehmkuhl, kinderpsychiatrischer Leiter der Universitätsklinik Köln, erneut eine überaus kreative Symbiose eingegangen sind. Sowohl Kinderpsychiater als auch Kinderpsychotherapeuten befassen sich vorwiegend mit Defiziten, malignen Konfliktodynamiken, ungünstigen Prognosen. Wenn Mitglieder der beiden Zünfte Elternbücher schreiben, so geraten diese gerne zu kleinen Neurosenlehren mit düsteren Fallbeispielen. Und da es bei Adoptionen meist um frühe Beziehungsstörungen mit viel psychischem Elend im Vorleben der Adoptionskinder geht, hätte die Gefahr des „worst case“ hier besonders gedroht. Die beiden Autoren haben diese Falle, in welche Psycho-Profis leicht geraten können, geschickt gemieden: Ihre Fallbeispiele aus ambulanter und stationärer Psychotherapie und Kinderpsychiatrie sind einfühlsam und warmherzig nachgezeichnet. Vorhandene Ressourcen werden herausgearbeitet und vor allem wird die Chance von Krisen unterstrichen, produktive Konfliktlösungen einzuleiten. Beeindruckt hat in den Fallvignetten vor allem der immer ausgewogene und faire Umgang mit allen Protagonisten bei Adoptionen, mit eindeutigem Eintreten für die Bedürfnisse von Kindern: Die Empfindungen, Ängste und Probleme beider – der Kinder wie der Erwachsenen – werden jedoch immer gleich wichtig genommen.

Die meisten Adoptionen – wir vergessen das gerne – sind Kindannahmen eines Stiefelternteils in so genannten Patchwork-Familien, die zutreffend als „Huckepack-Kinder“ bezeichnet werden – sie können auf die Schulter genommen, aber auch leicht wieder abgesetzt werden. Wer öffentlich darauf hinweist, dass psychische Erkrankungen von Kindern auch vom Zeitgeist geformt werden, dass Trennung der Eltern, fehlender Vater und Alleinerziehen ein Risiko bedeuten, wird rasch in eine konservative Ecke gestellt oder als jemand gerügt, der bereits unglücklichen Eltern noch Schuldgefühle bereitet. In einer Zeit, in der soziokulturelle Veränderungen nicht selten ideologisch verbrämt und grundständige Konflikte vernebelt werden, sind die klaren Aussagen der Autoren mutig und erfrischend: „Allzu oft sind unter dem Postulat erhöhter Flexibilität Freuden und Lasten ungleich verteilt. Allzu oft versteckt sich dahinter lediglich Beliebigkeit und ein für die beteiligten Kinder und Jugendlichen nur schwer nachvollziehbares Beziehungskarussell. Autonomie und Freiräume der Erwachsenen sind wichtig und gerechtfertigt. Wünsche und Hoffnungen der Kinder nach einer verlässlichen und festen Beziehungsstruktur sind es jedoch auch“ (S. 44). Selbst Aussagen, wie die des Philosophen Sloterdijk in einem Interview, dass Kinder einer gewissen „Spießigkeit“ ihrer Eltern bedürfen, gestehen diesen sicheren Rahmen zwar widerwillig, aber dennoch unmissverständlich zu. Das Buch ist in fünf Kapiteln übersichtlich gegliedert. In den ersten drei mit den Überschriften „Adoption – was ist so anders?“, „Chancen und Risiken der Adoption“ und „Vom Umgang mit der Fremdheit“ werden zentrale Probleme und Konflikte mittels vieler Fallbeispiele schlüssig herausgearbeitet. In einem der Beispiele machen Oelsner und Lehmkuhl deutlich, dass Adoptiveltern oft recht bewusst lebende und vernünftige Eltern sind und aus dieser Lebenshaltung leicht den Kopf überschätzen, den Bauch jedoch unterschätzen. Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten können ein Lied darüber singen, wie schwer es oft ist, mit Adoptiveltern zu assoziieren, über Konflikte zu phantasieren und drängende Fragen nach schnellen Lösungsversuchen erst einmal hinten an zu stellen. Und wie schwer es sein kann, die eigene Beziehungsdynamik in den Mittelpunkt zu rücken und nicht widerständig über Genetik und Herkunft und deren schicksalshafte Macht zu rätseln.

Projektionen eigener ungeliebter Anteile in ein Kind und Inszenierung der eigenen Familiendynamik sind natürlich immer möglich und stehen im Zentrum jeder Elternarbeit von Psychothera-

pien, auch von leiblichen Kindern. Das lang ersehnte „Traumkind“ eignet sich aus nahe liegenden Gründen allerdings auch bestens als „Projektionskind“ zur Reinszenierung von unbewussten Traumata, weil sich die Adoptiveltern ein Kind aussuchen können. Gegenüber der schicksalhaften Annahme eines selbst ausgetragenen Kindes können sie so leicht unbewusste Erwartungen bedienen. Ein eindrückliches kasuistisches Beispiel illustriert diesen möglichen Konflikt: Ein leibliches Kind mit schwersten Behinderungen kommt zur Welt. Die Eltern hatten ihm in ihrer Verzweiflung den Tod als Erlösung gewünscht, und es ist gestorben. Das Ehepaar wählt sich wenig später ein misshandeltes, unterversorgtes Heimkind mit vielerlei Schädigungen und adoptiert es. Die Mutter lässt jetzt nichts unversucht, dieses Kind mit allen therapeutischen Maßnahmen zu fördern und „wirbelt“ in altruistischer Ichverleugnung herum. In einer Psychotherapie werden schließlich die familiendynamischen Zusammenhänge deutlich: Die Adoption des behinderten Kindes war auch ein Versuch, den Tod des verstorbenen Kindes ungeschehen zu machen, Trauer zu vermeiden und die Tötungsphantasien gegenüber dem eigenen behinderten Kind wieder gutzumachen.

Ein zentrales Problem wird in dem Kapitel über „Schuldgefühl und Wiedergutmachung“ abgehandelt, wenn Adoptivkinder früh eigene Kinder möchten, um die Rollen von passiv zu aktiv zu vertauschen und sich somit selbst zum bestimmenden Elternteil zu machen: Als Mutter wird sie es anders als die eigene leibliche Mutter machen, welche sie abgegeben hat! Diese unbewusste Thematik ist allen bekannt, die in einem Heim gearbeitet haben. Auf diese Weise werden schwere unbewältigte Konflikte allerdings lediglich an die nächste Generation weitergegeben. Ein weiteres großes Thema, welches in Oelsners und Lehmkuhls Buch mit großer Offenheit abgehandelt wird, ist das Thema Adoption von Kindern aus fremden Kulturen, von „Herz-Kindern aus der Fremde“, welche quälende Verletzungen von Kinderlosigkeit ausheilen sollen. Prominente Beispiele werden in der Presse, nicht nur jener mit dem Regenbogen, gern breitgewalzt.

An die Kapitel über die praktische Fallarbeit schließt sich ein großer Abschnitt über Adoption in der Forschung an. Einige der hier zusammengestellten Ergebnisse waren dem Rezensenten bislang unbekannt, manche überraschend. Seit etwa 50 Jahren wird die Entwicklung von Adoptivkindern systematisch untersucht. Diese Studien belegen, dass adoptierte Kinder ein erhöhtes Risiko für Verhaltensauffälligkeiten, soziale Fehlanpassung und Lernstörungen in der mittleren Kindheit und Adoleszenz aufweisen. Eine genaue Sichtung aller Ergebnisse zeigt aber auch, dass nur fünf Prozent von Entwicklungsbelastungen und Risiken betroffen sind. Der überwiegende Teil von Adoptivkindern integriert sich demnach gut. Dieses Ergebnis hat überrascht, der Rezensent hätte mit einer größeren Anzahl von problematischen Fällen gerechnet. In der Tat werden Adoptivkinder häufiger in Beratungsstellen vorgestellt, dies hat jedoch offensichtlich auch andere Gründe, beispielsweise, dass Eltern von Adoptionskindern sensibler auf Auffälligkeiten reagieren und rascher Hilfe von außen suchen. Insgesamt ist die Gruppe von Adoptionskindern zudem wenig heterogen, so dass die verschiedenen Untersuchungen unterschiedliche Ergebnisse erbrachten.

Dass das Alter bei Adoptionen eine bedeutsame Rolle spielt, ist dagegen kein Befund, der sonderlich erstaunlich ist; Kinder, welche in den ersten sechs Monaten in eine Familie kamen, konnten eine gute emotionale Bindung herstellen. Vermittlungen nach dem ersten Lebensjahr und später waren in der Regel problematischer.

Eine wichtige Rolle spielt auch, nach welchem Muster eine Familie die Adoption bewältigt. Zwei Formen wurden herausgefunden: Die eine Gruppe von Eltern verleugnet die mit der Adoption verbundenen Belastungen und Risiken und geht nicht davon aus, dass sich ihr Kind irgendwann mit dem Thema beschäftigen wird. Der entgegengesetzte Umgang mit der Adoption besteht darin, dass sich die Eltern und ihre Kinder aktiv mit der Thematik beschäftigen; viele Untersuchungen sprechen dafür, dass die Haltung einer aktiven Bewältigung und Akzeptanz von Realitäten bei der Lösung von Konflikten erfolgreicher ist. Dennoch können beide Haltungen je nach Situation hilfreich sein – werden Schwierigkeiten ständig besonders hervorgehoben, gelingt es gelegentlich nicht, ein Kind gut zu integrieren.

Das Aufwachsen in einer neuen Familie scheint ein gewisser Risikofaktor zu sein. Vielerlei Untersuchungen wurden geplant, um Gründe und Ursachen hierfür herauszufinden: Dabei ist an erster Stelle das umstrittene Feld von genetischer Ausstattung und Einfluss von Umwelt- und Erziehungsfaktoren zu nennen. Es ist natürlich nicht möglich, einem solch komplexen Thema in einer Rezension auch nur annähernd gerecht zu werden. Folgender Satz der beiden Autoren macht an dieser Stelle ein „Prinzip Hoffnung“ deutlich: „Auch wenn der genetische Einfluss nicht vernachlässigt werden sollte, ist es möglich, durch eine liebevolle und empathische Umgebung und Versorgung die Entwicklung günstig zu beeinflussen. Dies gelingt jedoch nur dann, wenn die Adoptiveltern beide Einflussseiten sehen können und versuchen, frühe biologische Risiken durch einen liebevollen, aber auch konsequenten Erziehungsstil in ihrem Einfluss zu relativieren“ (S. 131). Ein gutes Milieu kann Vieles, auch genetisch bedingte Vulnerabilitäten, kompensieren: Eltern sollten das beherzigen, um nicht von Ohnmacht und Resignation aufgesogen zu werden und fatalistisch zu meinen, an biologischen Gegebenheiten „nichts ändern“ zu können.

Zwei weitere mögliche Belastungsfaktoren stellen das Adoptionsgeschehen selbst und insbesondere mögliche Entwicklungsrisiken vor der Adoption dar. Ausführlich diskutiert wird auch, wie Trennungen auf Zeit Krisen bewältigen und Lösungen wieder in Aussicht stellen können – manchmal hilft bekanntlich schon die Tatsache, dass an Trennung überhaupt gedacht werden darf. Und wenn es auch keine Rezepte gibt, formulieren die Autoren ihre wichtigsten Ergebnisse als Schlussgedanken in klaren Aussagen. An dieser Stelle wird ihr Buch mit eindeutigen Stellungnahmen sowie hilfreichen und tröstlichen Darlegungen im besten Sinne Ratgeber für Eltern. Die Autoren halten fest, dass sich die Mehrzahl der adoptierten Kinder in der neuen Umgebung positiv verändert und dadurch bessere Entwicklungschancen bekommt. Sie verschweigen dennoch nicht, dass durch eine Adoption auch das Risiko für spätere Verhaltensauffälligkeiten und Entwicklungsstörungen steigt.

Die beiden Autoren haben wiederum Wissenschaft und Praxis zu einer vorzüglichen Zusammenschau verbunden und eine Fülle von Informationen verarbeitet. Ihr Buch ist eine hilfreiche Lektüre für adoptionswillige Eltern, vor allem jedoch für Eltern in Krisensituationen und mit schon problematischen Kindern. Insofern ist es auch ein Buch für Sozialarbeiter und Sozialpädagogen, die es an mit ihnen zusammenarbeitende, hilfeschuchende Adoptiveltern weiterreichen sollten.

Es ist aber auch ein Buch, das Pädiatern, Kinder- und Jugendpsychiatern, Familientherapeuten sowie Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten zu empfehlen ist. Sie werden neben manchem Déjà-vu-Erleben und gelegentlichen assoziativen Verbindungen zu eigenen Fällen auch viele neue Erkenntnisse und nützliche Anregungen für die therapeutische Arbeit erhalten.

Hans Hopf, Mundelsheim

Frank, C.; Hermanns, L. M.; Hinz, H. (2005): **Jahrbuch der Psychoanalyse, Band 50: Trauma: Neue Entwicklungen in der Psychoanalyse**. Stuttgart: frommann-holzboog; 304 Seiten, € 52,-.

Der 50. Band des „Jahrbuchs der Psychoanalyse“ (seit dem Gründungsjahr 1960) ist als Jubiläumsband angelegt. Die seit drei Jahren arbeitenden Herausgeber der dritten Generation kündigen Veränderungen an, „die oft erst allmählich sichtbar werden“ (S. 8); es ist zu hoffen, dass ein herausragendes Charakteristikum des Jahrbuchs, nämlich eine auffallende Toleranz den verschiedenen Strömungen der Psychoanalyse gegenüber, die sich in Beiträgen aus den verschiedensten Strömungen in den letzten 45 Jahren manifestierte, erhalten bleibt. Seit der Gründung des Jahrbuchs, das sich besonders anfangs als offizielles Organ der Deutschen Psychoanalytischen Vereinigung

(DPV) verstand, wurden Verbindungen zu internationalen Vertretern der Psychoanalyse gesucht und gepflegt; häufig wurden Hauptvorträge der großen Kongresse der IPA ins Deutsche übersetzt, dankenswerterweise vorabgedruckt. Nach den Gründerjahren mit den Herausgebern Käthe Dräger, Horst-Eberhard Richter, Gerhard Scheunert und Edeltrud (Meistermann-)Seeger waren es besonders Wolfgang Loch und Friedrich-Wilhelm Eickhoff, die diesen welt- und nach allen Schulen hin offenen Charakter prägten; Eickhoff leitete, mit Loch bis zu dessen Tod zusammen, über 30 Jahre die Redaktion.

Dieser Jahrbuch-Band übernimmt das Thema des IPA-Kongresses 2005 in Rio de Janeiro: „Trauma: Neue Entwicklungen in der Psychoanalyse“. Es werden vier Hauptvorträge vorabgedruckt, die den größten Teil des Bandes einnehmen. Das Trauma in seinen verschiedenen Konzeptionen begleitet die Geschichte der Psychoanalyse von Anfang an; an der Geschichte der Traumakonzepte kann man auch die eigene, gerade mit ihren Spaltungen und Schulbildungen, ablesen. Wallerstein hat einmal gefragt: „Gibt es eine oder zwei (oder mehrere) Psychoanalysen?“. Sieht man sich die Arbeiten zum Trauma in diesem Band an, so findet man mindestens zwei gegensätzliche Arten der Psychoanalyse. Der Beitrag von Bokanowski beschäftigt sich mit „Variationen über den Begriff ‚Trauma‘“. Der Autor unterscheidet drei verschiedene Traumaformen und definiert zuerst den Begriff *Traumatisme*: „Sein wesentliches Merkmal ist das ‚Anziehungs‘-Vermögen jener Triebkraft [des Kindes offenbar], die das Phantasieleben des Subjekts organisiert und folglich die Vorstellung des traumatischen Ereignisses mit der Strukturierung der Urphantasien – Verführungs-, Kastrations- und Urszenenphantasie – zusammenschließt. In diesem Sinn ist es Grundlage und Organisator des inneren Objekts, der unbewussten Phantasie und der Symbolisierungsvorgänge“ (S. 17). Wo ist das Trauma? Das Anziehungsvermögen der Triebkräfte des Kindes soll traumatisch sein? Bokanowski bezieht sich noch einmal auf den späten Freud (1939), der ebenfalls ein organisierendes, sozusagen positives, von einem desorganisierten negativen Trauma unterschied; daher kommt wohl Bokanowskis Auffassung seiner ersten Traumaform. Seine dritte Form, *Traumatique*, „meint die im engeren Sinne ökonomische Seite des Traumas“ (S. 18), wird also nach dem Muster der Kriegsneurosen definiert und geht nicht darüber hinaus. Die Traumaform, die er *Trauma* nennt, „meint vor allem die *negative* und *desorganisierende* Wirkung des traumatischen Geschehens. Letzteres *angreift den Prozess der Triebbindung* und ‚negativiert‘ die Gesamtheit der psychischen Bindungen [...] Schon in früher Kindheit [...] weist es (das Trauma) dem Objekt – oder den Personen der Umgebung – unerbittlich eine Rolle zu [...] Aufgrund der unangemessenen und disqualifizierenden Reaktionen des Objekts, das die Triebabfuhr weder (als Container) ‚Aufbewahren‘ noch durch Phantasieren ‚umbilden‘ oder ‚binden‘ kann, wird das Kleinkind von ‚katastrophischer Angst‘ und ‚Schreck‘ überwältigt, weil es den *Triebdrang* nicht zu introjizieren vermag.“

Seit 20 Jahren beschäftige ich mich mit den Traumakonzepten der Psychoanalyse, insbesondere mit dem bahnbrechenden Umdenken Ferenczis, der zuletzt vom Trieb des Kindes als Traumawurzel ganz abgesehen hat und geniale Konzepte der Internalisierung realer (elterlicher) Gewalt wie Introjektion der Gewalt, Identifikation mit dem Aggressor, Übernahme seiner Schuld, Rollenumkehr, vor allem Spaltung und frühreife Ausbildung von Ich-Funktionen entwickelt hat – Konzepte, die alle besonders in der Borderline-Forschung nach und nach glänzend bestätigt werden konnten. Noch nie habe ich jedoch gehört, dass die fehlende Introjektion eines *Triebdrangs* traumatisch wirken könnte, eher vielleicht, dass das Versagen der Container-Funktion im frühen Säuglingsalter traumatisch wirken könnte. Das Merkwürdige ist, dass Bokanowski Ferenczi durchaus zitiert, wobei er aber nur die eine Hälfte von Ferenczis Gedanken berücksichtigt, nämlich das fehlende Halten des hilflosen Kindes, die nicht adäquate Antwort. „Ferenczi verbindet dieses Trauma nicht ausschließlich mit den Folgen einer Verführungsphantasie [Phantasie!], vielmehr entdeckt er seinen Ursprung in den Wandlungen eines bestimmten Libidoschicksals, das bereits in früher Kindheit [...] eintritt und für das Subjekt zum Analogon einer vorzeitigen Sexualerregung wird. Hier geht es nicht so sehr um die sexuelle Verführung durch den Erwachsenen [!], sondern vor allem

um einen Übergriff auf die in Entstehung begriffene Psyche des Kleinkindes“ (S. 15). Das ist Ferenczi auf den Kopf gestellt, denn dort geht es gerade wieder um die brutale reale sexuelle Vergewaltigung eines Kindes durch einen geliebten Erwachsenen, von dem es existentiell abhängig ist! Die Hilflosigkeit des Kindes hat eben der Erwachsene verursacht, der dann natürlich die Hilflosigkeit nicht adäquat beantworten kann. Viel besser als Bokanowski hat Sabourin Ferenczi verstanden, der diese Zweizeitigkeit längst beschrieben hat. Es wohl immer noch so, dass bestimmte konservative Kräfte der zeitgenössischen Psychoanalyse nicht anerkennen können, dass die Wurzel psychischer Störungen nicht etwa unbewältigte Triebkonflikte sind. Vielmehr finden massive reale Gewalteinwirkungen statt, mit dem das Kind fertig werden und bestimmte Bewältigungsmechanismen entwickelt muss – auch bestimmte Objektvorstellungen, allerdings auch selbstzerstörerische Selbstrepräsentanzen, um überhaupt in der Familie zu überleben. Es scheint eine Art Einfühlungsverweigerung vorzuliegen, eine Weigerung, angesichts des unendlichen realen Leids eines Kindes die eigenen Tränen aufsteigen zu fühlen, die Weigerung, sich den erigierten Penis des Vaters im Mund der vierjährigen Tochter vorzustellen! Verblüffend dann allerdings das klinische Beispiel, das Bokanowski bringt: Hier ist von den theoretischen Überlegungen nichts mehr zu spüren, die brutalen Gewalteinwirkungen der Mutter der Patientin in der Kindheit sind hier einfach Realität, und voller Empathie wird die Patientin vom Analytiker begleitet, der „in erster Linie für die Wiederaufrichtung eines Objekts als Container und Reizschutz sorgen (muss), ja vielleicht sogar die erstmalige Aufrichtung eines Objekts bewerkstelligen.“ Die Arbeit ist so ein Beispiel für das hermetische Auseinanderfallen von theoretischem Denken und klinischer Praxis, aber diese Trennung begleitet die Geschichte der Psychoanalyse.

Ein weiterer Autor, Raul Hartke, ein brasilianischer Analytiker, referiert mit dem Beitrag „Die basale traumatische Situation in der analytischen Beziehung“ die Freud'schen Traumatheorien und dann die, die die Beteiligung des Objekts fordern, von Ferenczi über Balint bis hin zu Khan und Winnicott sowie Stolorow und Atwood. Er plädiert jedoch dafür, Baranger zu folgen, der den ökonomischen Aspekt (Reiz und Reizbewältigung) in den Vordergrund stellt. Die Rolle der Umgebung wäre dann, die Angst zu containen – auch hier kein Gedanke, dass gerade diese Umgebung Angst und Hilflosigkeit erzeugt hatte. Die klinischen Beispiele wirken wieder ganz „modern“ – offenbar ist Ferro weite Strecken rezipiert worden: keine „gesättigten“, d. h. durch die Theorie gesicherten Deutungen bei schwerer kranken Patienten. Hartke beobachtet sorgfältig die eigenen Gegenübertragungsreaktionen, insbesondere dann, wenn sie dem Deprivationstrauma der Patienten entsprechen, also geistige Abwesenheit, automatisiertes Interpretieren, fehlende Feinabstimmung, mangelndes Halten. Auch hier eine völlig andere Haltung dem Patienten gegenüber, als es aus der theoretischen Darstellung zu vermuten wäre – das Bemühen steht im Vordergrund, für den Patienten ein therapeutisches Objekt im Sinne eines menschlichen Gegenübers zu sein.

Es gibt auch eine andere Psychoanalyse. Zuerst James Herzog, der über die langjährige Therapie eines traumatisierten Mädchens berichtet: „Los Degradados. ‚Draußen, drunten, tot‘. Aus der Analyse eines sechsjährigen Mädchens mit transgenerational übermittelten und aktuell zugefügten Traumen“. Die Familie der Mutter des Mädchens war von den Nationalsozialisten fast ganz ausgerottet worden. Ihre Eltern konnten spät nach Südamerika entkommen. Vater und Mutter wurden politisch verfolgt und gefoltert und waren dann gezwungen, mehrfach das Land zu wechseln, bis sie in den USA in Sicherheit waren. Die Mutter hatte eine inzestuöse Beziehung zu ihrem Bruder, der von der Militärdiktatur ermordet wurde, ein Verschwundener. Die Mutter, Ärztin und psychoanalytisch ausgebildet, konnte nicht anders, als die Tochter als Ersatz für den Bruder zu verwenden, inklusive erotisierten Körperkontakts. Der Bericht Herzogs über diese Kindertherapie ist eine anrührende Erzählung, die hier nicht adäquat wiedergegeben werden kann. Allein dieser Beitrag lohnt die Anschaffung des ganzen Jahrbuchbandes. „In der psychischen Entwicklung eines Kindes spiegelt sich die Realität seiner Eltern wieder, wer sie sind und womit sie fertig werden müssen. Es nimmt die emotionale Verfassung seiner Mutter und seines Vaters in sich auf [...] auch

Situationen, in denen sich frühere und gegenwärtige historische Ereignisse eng berühren und so unmittelbar auswirken, dass sie nicht adäquat verstanden und integriert werden können, werden dann zu einem Teil des Innersten des Kindes [...] Alle diese Elemente sind eng verknüpft mit dem, was das Kind an Trieben, Wünschen, Konflikten und individueller Spielgestaltung mitbringt“ (S. 68). Eine solche integrative Haltung, die Außen und Innen gleichermaßen berücksichtigt, lässt an Winnicott denken, dessen Geist sozusagen aus der Erzählung Herzogs atmet. Mit großer Vorsicht und bewundernswerter Empathiefähigkeit schält er über die Zeit die vorbewussten und unbewussten traumatischen Inhalte aus dem Kind im von ihm bestimmten Spiel heraus, dabei kommt es zu Situationen, in denen gesungen wird, in verschiedenen Sprachen – auch der deutschen – kommuniziert wird, und auch zu solchen Situationen, in denen der Analytiker die Tränen kaum zurückhalten kann. Herzog folgt dem Kind willig, aber manchmal steigt er aus dem Spiel aus, wie um zu zeigen, dass es nicht einfach ein Spiel, sondern die Externalisierung der traumatischen Introjekte des Kindes ist. Das Kind wehrt sich: „Wir spielen ... wir spielen“, und dann fängt sie an zu weinen. Ich sage: ‚Carlotta, wir sind zusammen in diesem Spiel. Wir überqueren Zeitzonen und fliegen durch ziemlich schlechtes Wetter, aber wir werden da ankommen, wo wir hinwollen.‘ ‚Ich weiß‘, sagt meine Patientin unter Tränen, ‚wir sind viel besser dran als viele vor uns.‘ Ich sage: ‚Wir müssen versuchen herauszufinden, was wann und wo passierte, und wir müssen sehen, was Vergangenheit und was Gegenwart ist‘“. Das ist ein Beispiel von Grenzen-Setzen, eine solche Vorgehensweise ermöglicht es dem Kind, selbst Grenzen zwischen Innen und Außen, damals und heute, traumatischer Beziehung und Übertragung zu ziehen.

In einer weiteren bemerkenswerten Arbeit mit dem Titel „Folter als Trauma – das wüste Land der Seele, wenn die Sprache verstummt“ schildert der uruguayische Analytiker Marcelo Viñar die Folter eindrucksvoll keineswegs als „Barbarei aus alten Zeiten“, sondern vielmehr als Realität einschließlich der Weiterentwicklung und Verfeinerung von Foltertechniken. Ich denke in diesem Zusammenhang daran, dass sich immer wieder Ärzte und auch Psychoanalytiker zur Verfügung stellen, die Effektivität von Foltermethoden zu erhöhen, wie im Brasilien der Militärdiktatur und in der Gegenwart in Guantanamo geschehen. Viñar wendet sich gegen einen Trend der Abwehr, nämlich die Folter zu medizinalisieren und als Problem beim Gefolterten mit seinem posttraumatischen Stresssyndrom zu belassen, denn Folter ist dem Autor zufolge als gesellschaftliches Phänomen Bestandteil der Zivilisation. In Bezug auf die Psychoanalyse wird die Frage aufgeworfen, wie das Unsagbare der Folter überhaupt den Weg in Wörter und Symbole finden kann; „das therapeutische Ziel besteht nicht in der Unverwüstlichkeit, der Hang zu Normalisierung, zu Wiederanpassung erscheint mir töricht. Das therapeutische Ziel besteht im Wiederfinden der psychischen Zeitlichkeit, die ein Werden erlaubt und das innere Gesetz wieder einsetzt, das die Unterscheidung von Gegenwart und Vergangenheit ermöglicht, damit [...] das Subjekt in seinem Trauma nicht festgesetzt bleibt“ (S. 111). Der Autor appelliert an die Psychoanalytiker, den „Mechanismus des vom Menschen erfundenen Gewaltakts zur Zerstörung von Mitmenschen“ (S. 117) herauszuarbeiten.

Ein weiterer Beitrag zum Traumathema folgt von David Rosenfeld: „Der 11. September: Militärdiktatur und psychotische Episode“. Nicht der 11. September, an den wir gleich denken, ist gemeint, sondern vielmehr der 11. September, an dem Pinochet den Präsidentenpalast in Santiago de Chile stürmen ließ, wobei der frei gewählte Präsident Salvador Allende getötet wurde. Es ist die wiederum praktisch kindertherapeutische Arbeit mit einem 23-Jährigen, der seine Eltern im Alter von 18 Monaten durch die Verhaftung durch das Militärregime verlor und später wiederfand. Die Eltern konnten ihre Beziehung jedoch nicht retten. Wieder ist es ein langer, unter die Haut gehender Bericht über eine Therapie, in der alles vorkommt – das Zerstören von Kissen, die im Behandlungszimmer herumfliegen, Schreien und Toben, Weinen des Analytikers: „Was die Übertragung betrifft, so habe ich den Augenblick beschrieben, in dem ich zu Tränen gerührt war, als Abelard (der Patient) mir von den durch seine Mutter erlittenen Folterungen erzählte“. Das sind die Tränen, die Bokanowski nicht weinen will. Und Singen – wie Herzog mit seiner Kinderpatientin sang,

singt Rosenfeld: „Der Therapeut sang zehn Minuten lang mit ihm, eine schöne Melodie, ein Kinderlied, das Kinder in Buenos Aires singen [...] – P (der Patient): Hurra! Hurra, Dr. Rosenfeld! Sie singen mit mir, hurra, Dr. Rosenfeld! Das war so gut! Der andere Therapeut, den ich hatte, hat immer geschwiegen, manchmal die ganzen 50 Minuten der Sitzung, völlig geschwiegen, es war verückt. – A: Wie lange warst du bei dem Psychologen? – P: Ich bin sofort gegangen, er hat nicht geredet“. Ich meine nicht, dass man singen und weinen muss, auch gibt es Phasen, in denen man schweigen soll, wohl allerdings weniger mit Kindern, Jugendlichen und traumatisierten Patienten. Auch bei Rosenfeld findet sich wenig Theorie; zur Übertragung sympathischerweise diese: „Die Übertragung (ist) eine Hypothese, die der Therapeut in seinem Arbeitsgebiet kreiert“ (S. 182). Und: „Wir sollten [...] sehr behutsam sein, und Aggression und Hass nicht voreilig bei Patienten deuten, die schreckliche und reale traumatische Ereignisse erlebt haben.“

Eine Arbeit von Rolf Klüwer ist in dem Band noch enthalten: „M. C. Escher – Spielen mit Bildern und Gedanken. Psychoanalytische Assoziationen zu einem dimensional Modell der inneren Realität“. Die meisten Menschen kennen Eschers verblüffende Bilder, die das Vertraute zu Unvertrautem machen. Klüwer versucht, „Eschers zentrales Interesse an der Struktur von Fläche und Raum sowie deren Beziehung zueinander auf die psychische Welt (zu) übertragen“ (S. 220).

Lydia Marinelli würdigt den gerade von Michael Schröter herausgegebenen, vollständigen Briefwechsel von Freud und Eitingon; Gerhard Fichtner stellt einen Brief Freuds an Margaret Stonborough-Wittgenstein aus dem Jahre 1939 im Faksimile vor. Der Band wird wie immer mit einem Namen- und Sachregister abgeschlossen und, da es ein Jubiläumsband ist, findet sich ein Gesamtregister der Beiträge sämtlicher erschienenen Bände und der 20 Beihefte ganz am Ende.

Mathias Hirsch, Düsseldorf

Die folgenden Neuerscheinungen können zur Besprechung bei der Redaktion angefordert werden:

- Endtinger Stückmann, S. (2006): Traumwelten von Kindern und Jugendlichen. Entwicklung – Verständnis – therapeutischer Umgang. Basel: Karger; 138 Seiten, € 28,-.
- Erner-Schwab, C. (2005): Psychotherapie für Kinder. Ein Leitfaden für Eltern und andere Erziehende. Zürich: pro juventute; 148 Seiten, € 16,40.
- Frank, R. (Hg.) (2005): Rehabilitation von Jugendlichen mit neuropsychiatrischen Erkrankungen. Freiburg i. Br.: Lambertus; 256 Seiten, € 24,-.
- Kernberg, O. F.; Hartmann, H.-P. (Hg.) (2005): Narzissmus. Grundlagen – Störungsbilder – Therapie. Stuttgart: Schattauer; 792 Seiten, € 79,-.
- Reiser, H. (2006): Psychoanalytisch-systemische Pädagogik. Erziehung auf der Grundlage der Themenzentrierten Interaktion. Stuttgart: Kohlhammer; 152 Seiten, € 25,-.
- Rittelmeyer, C. (2005): Frühe Erfahrungen des Kindes. Ergebnisse der pränatalen Psychologie und der Bindungsforschung – Ein Überblick. Stuttgart: Kohlhammer; 95 Seiten, € 18,-.